

USER MANUAL



Model: ONA19WT004

Mode Button
Press and hold [Mode] button for 3 seconds, the user will be seamlessly switching between two-way and weather mode.

MENU OPTIONS

Selecting the Channel
The channel is the frequency of the radio uses to transmit.
1. Press the [F1] button until the channel number starts to flash.
2. Press [Up] or [Down] button to change the channel number.
3. Press the [PTT] button to exit menu or [F1] button to continue setup.

Selecting the Interference Eliminator Code
Sub-Codes help minimize interference by blocking transmission from unknown sources. Your radio has 121 Sub-Codes.
To set the code for a channel:
1. Press the [F1] button until the code number starts to flash.
2. Press [Up] or [Down] button to select code number.
3. Press the [PTT] button to exit menu or [F1] button to continue setup.

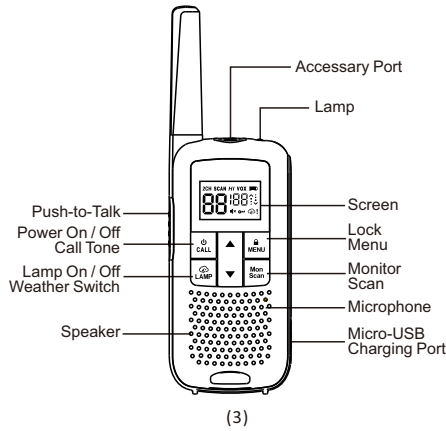
Setting and Transmitting Call Tones
Your radio can transmit different call tones to other radios in your group when you pressed [F2] button. The radio has 20 call tones.
To set a call tone:
1. Press [F2] button until call tone 'CA' appears. The current call tone setting flash.
2. Press [Up] or [Down] button to change and listen to the call tone.
3. Press the [PTT] button to exit menu or [F2] button to continue setup.

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

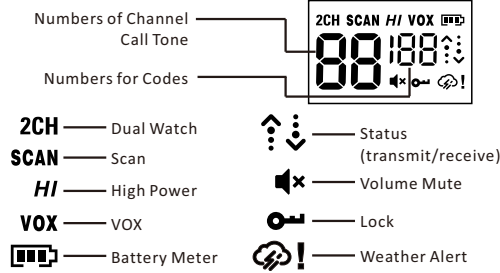
RF Exposure and Product Safety Instructions for Portable Two-Way Radios General Populated and Uncontrolled Environments.
ATTENTION:
Before using this radio, refer to the important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable Standards and Regulations.
Compliance with RF Exposure Standards.
Your Two-Way radio complies with the following RF energy exposure standard and guidelines:
• United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations; 47 CFR et seq. & FCC.
• Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1.
• Ministry of Health (Canada) Safety Code 6 & Industry Canada RSS-102.
Transmit and Receive Procedure
Your two-way radio contains a transmitter and a receiver. To control your exposure and ensure compliance with the general population/uncontrolled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:
• Transmit no more than 50% of the time.
• To receive calls, release the PTT button.
• To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.
• Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips. Keeping the radio at a proper distance is important to ensure compliance.

Note: RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.
• Body Worn Operation. When worn on the body, always place the radio in a approved clip for this product.
Two-way Radio Operation
• Use only approved supplied or replacement antennas and audio accessories.
⚠ WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CONTROL BUTTONS



DISPLAY SCREEN GUIDE



GETTING STARTED

Installing the Three AA NiMH Rechargeable Battery
1. Take the belt clip off.
2. With the back of the radio facing you, lift the battery cover latch up and remove the cover.
3. Insert the three AA NiMH battery with + and – polarity as shown inside.
4. Close the battery cover firmly.
Radio Battery Meter
The number of bars [Battery Meter Icon] on the radio battery icon shown indicates the charge remaining in the battery. When the radio battery meter shows one segments, the radio chirps periodically

(Low Battery Alert). In battery low status, the radio will sound the alert every 10 minutes or after releasing the PTT button.
Note: Remove the battery from radio for storage purposes.
Removing the Three AA NiMH Rechargeable Battery
1. Turn the radio off.
2. With the back of the radio facing you, lift the battery cover latch up and remove the cover.
3. Remove each of the three AA NiMH rechargeable battery by pulling the ribbon attached to the radio.
4. Close the battery cover firmly.
Note:
• Be careful when removing NiMH batteries. Do not use sharp or conductive tools to remove either of these batteries.
• Remove the batteries before storing your radio for extended periods of time. Batteries corrode over time and may cause permanent damage to your radio.
• Do not mix old and new batteries and Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.
Battery Capacity Maintenance
1. Charge the NiMH batteries every 3 months when not in use.
2. Before placing the radio in storage, remove the battery.
3. Store the NiMH batteries in temperature between -20 °C to 35 °C and in low humidity. Avoid damp conditions and corrosive materials.
Using the Micro-USB Charger
The micro-USB charger is a handy port that allows you to

conveniently charge your NiMH battery. Use certified adaptor(5V, ≥1A). Do not attempt to charge alkaline batteries.
1. Make sure your radio is turned OFF.
2. Plug the micro-USB cable into the micro-USB charging port on your radio. Connect the other end of the micro-USB charger to wall power outlet.
3. The battery meter on LCD will move to indicate the battery is charging.
Note:
• It is recommended to power OFF your radio while charging.
• When moving between hot and cold temperatures, do not charge the NiMH batteries until the battery temperature acclimates (usually about 20 minutes).
• For optimal battery life, remove the radio from the charger within 16 hours. Do not store the radio while connected to the charger.
Turning your Radio On and Off
1. Press and hold on the [Power] button to turn your radio ON/OFF. In the ON position, the radio chirps and briefly shows all feature icons available on the radio.
2. The display screen then shows the current channel, code and all features that are enabled. The radio is in Two-Way mode.
Setting the Volume
Press and hold [Volume] button for three seconds to listen to volume level.
1. First press either [Up] or [Down] to trigger volume change. You will see current volume level on screen.
2. Press [Up] to increase the volume. Press [Down] to decrease the volume.
3. When the volume reached level 0 the mute [Mute] icon appears

permanently on screen.
Do not hold the radio close to your ear. If the volume is set to an uncomfortable level, it could hurt your ear.
TALKING AND LISTENING
To communicate, all radios in your group must be set to the same channel and Interference Eliminator Code.
1. To talk, press and hold the PTT button. When transmitting, the [PTT] icon is shown.
2. When you are finished talking, release the PTT button.
3. When receiving, the [Receive] icon is shown.
For maximum clarity, hold the radio 2 to 3 centimeters away from your mouth and speak directly into the microphone. Do not cover the microphone while talking.
Talk Range
Your radio is designed to maximize performance and improve transmission range. Do not use the radios closer than five feet apart.
Monitor Button
Press and hold [Monitor] button for 3 seconds to enter monitor mode and listen for weak signals on the current channel. You can also listen to the volume level of the radio when you are not receiving. This allows you to adjust the volume, if necessary. You can also press [Monitor] button to check for activity on the current channel before you talk.
Push-to-Talk Timeout Timer
To prevent accidental transmissions and save battery life, radio will stop transmitting if you press PTT button for 60 seconds continuously.

Setting High Low Power
1. Press [F3] button until 'Pr' appears on the display.
2. Press [Up] or [Down] button to select HI or LO. (HI- High Power, LO- Low Power)
3. Press the PTT button to set and exit menu.

SPECIAL FEATURES

Keypad Tones
Your radio emits a beep each time one of the buttons is pressed (except the PTT and [F1] button).
Press and hold the [F1] button while turning the radio ON to switch the keypad tone ON/OFF.
Roger Tone
You can set your radio to transmit a unique tone when you finish transmitting.
Press and hold the [F1] button while turning the radio ON to turn the Roger Beep ON. Repeat the step to turn Roger Beep OFF.
Keypad Lock
To avoid accidentally changing your radio settings:
1. To lock the radio, press and hold [F1] button until the key lock indicator [Key Lock Icon] on display appear.
2. To unlock the radio, press and hold [F1] button until key lock indicator [Key Lock Icon] on display disappear.
Scanning Channels
Use scan to search all channels for transmissions from unknown

parties, to find someone in your group who has accidentally changed channels or to quickly find unused channels for your own use.
To Start Scanning:
1. Briefly press the [F1] button, the [SCAN] icon will appear in the display and the radio will begin to scroll through the channel and code combinations.
2. When the radio detects channel activity matching the channel and code combination, it stops scrolling and you can hear the transmission.
3. To respond and talk to the person transmitting, press the PTT button within 5 seconds after the end of the transmission.
4. The radio will resume scrolling through the channels five seconds after the end of any received activity.
5. To stop scanning, briefly press the [F1] button.
Scanning Notes:
1. If you press the PTT button while the radio is scrolling through inactive channels, the transmission will be on the "home channel". Scanning will resume 5 seconds after the end of your transmission. You may press the [F1] button to stop scanning at any time.
2. If the radio stops on an undesired transmission, you may immediately resume the scan by briefly pressing [Up] or [Down] button.
3. If the radio repeatedly stops on an undesired transmission, you may temporarily remove that channel from the scan list by pressing and holding [Up] or [Down] for 3 seconds. You may remove more than one channel in this way.
4. To restore the removed channel(s) to the scan list, turn the

radio off and then turn back on, or exit and re-enter the scanning mode by pressing [F1] button.
5. You cannot remove the home channel from the scan list.
LED Lamp
Your radio has a built-in-LED Lamp.
Briefly press the [F1] button once to ON the lamp, press again to OFF the lamp.
Automatic Power Save
For better battery life, your radio is designed to switch to Power Save mode when it has been no transmissions after 5 seconds. The radio can receive transmissions in this mode.
WEATHER RECEIVE
Weather feature is available designed for use in USA and Canada.
Your radio can tune in to broadcasts by the United States National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) Weather Radio and Environment Canada Weather Radio. You can listen to a weather channel (see "Weather Channels and Frequencies" table for details). When you listen to a weather channel, you cannot use your radio in scan mode or for two-way communications.
Both NOAA and Environment Canada have transmitters located throughout the United States and Canada, respectively. These transmitters broadcast watches, forecasts and other information 24 hours a day.

Entering Weather Mode
From two-way mode, press and hold [F1] button for 3 seconds to enter weather mode.
Setting the Weather Channel
Your radio receives weather frequencies:
1. In weather mode, press the [F1] button until weather channel number flashes.
2. Press [Up] or [Down] button to select the appropriate channel with good reception in your area.
3. Press the PTT button to set and exit menu.
Setting the Weather Alert
Your radio can be set to respond to NOAA Weather Radio emergency messages. A special alarm tone sounds an alert and turns on the weather receiver to give you immediate weather and emergency information.
1. In weather mode press the [F1] button twice until [Weather Alert Icon] icon displays.
2. Press [Up] or [Down] button to select On/Off.
3. Press the PTT button or [F1] button to exit the weather menu set up.
4. Press and hold [F1] button for 3 seconds to return to two-way mode. If you activate Weather Alert and return to two-way mode the [Weather Alert Icon] icon will display.

WEATHER CHANNELS AND FREQUENCIES					
Weather Channel	Frequency	Weather Channel	Frequency		
WX1	162.550 MHz	WX7	162.525 MHz		
WX2	162.400 MHz	WX8	161.650 MHz		
WX3	162.475 MHz	WX9	161.775 MHz		
WX4	162.425 MHz	WX10	161.750 MHz		
WX5	162.450 MHz	WX11	162.000 MHz		
WX6	162.500 MHz				

Channel and Frequencies					
Model WT004 This FRS device is approved for USA and Canada					
Channel	Frequency	Max Power Output	Channel	Frequency	Max Power Output
1	462.5625 MHz	2W	12	467.6625 MHz	0.5W
2	462.5875 MHz	2W	13	467.6875 MHz	0.5W
3	462.6125 MHz	2W	14	467.7125 MHz	0.5W
4	462.6375 MHz	2W	15	462.5500 MHz	2W
5	462.6625 MHz	2W	16	462.5750 MHz	2W
6	462.6875 MHz	2W	17	462.6000 MHz	2W
7	462.7125 MHz	2W	18	462.6250 MHz	2W
8	467.5625 MHz	0.5W	19	462.6500 MHz	2W
9	467.5875 MHz	0.5W	20	462.6750 MHz	2W
10	467.6125 MHz	0.5W	21	462.7000 MHz	2W
11	467.6375 MHz	0.5W	22	462.7250 MHz	2W

MANUAL DEL USUARIO DE LA



Modelo: ONA19WT004

SEGURIDAD E INFORMACIÓN GENERAL

Exposición a radiofrecuencias e instrucciones de seguridad del producto para radios portátiles de dos vías Entornos generales poblados y no controlados.
ATENCIÓN:
Antes de usar esta radio, consultar las instrucciones de uso importantes para un uso seguro y conciencia y control de la energía RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.
Cumplimiento de los estándares de exposición a RF
Su radio bidireccional cumple con las siguientes normas y pautas de exposición a la energía de RF:
• Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos, Código de Regulaciones Federales; 47 CFR et seq. & FCC.
• Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) C95.1.
• Código 6 de seguridad del Ministerio de Salud (Canadá) y RSS-102 de Industria de Canadá.
Procedimiento de transmisión y recepción
Su radio bidireccional contiene un transmisor y un receptor. Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición de la población general/ambiente no controlado, seguir siempre este procedimiento:
• No transmitir más del 50% del tiempo.
• Para recibir llamadas, soltar el botón PTT.
• Para transmitir (hablar), pulsar el botón Push-to-Talk (PTT) frente a la cara.
• Sostener la radio en posición vertical con el micrófono (y otras

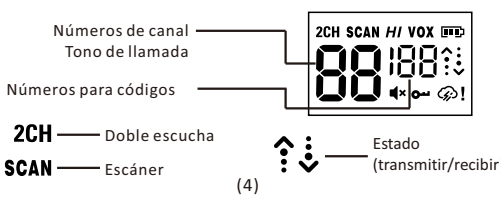
partes de la radio, incluida la antena) a una distancia de al menos una pulgada (2,5 centímetros) de la nariz o los labios. Para garantizar el cumplimiento es importante mantener la radio a una distancia adecuada.
Note: La exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.
• Funcionamiento junto al cuerpo. Cuando el dispositivo se lleva cerca del cuerpo, colocar siempre la radio en un broche aprobado para este producto.
Funcionamiento de radio bidireccional
• Usar únicamente antenas y accesorios de audio aprobados o reemplazados.
⚠ ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones de esta unidad que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento, podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.
Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión - lo cual puede determinarse durante el encendido y apagando el equipo - se

recomienda al usuario que intente corregir la interferencia realizando una de las siguientes acciones:
• Reorientar o reubicar la antena receptora.
• Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
• Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
• Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.
Declaración de advertencia de radiofrecuencia:
El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con el requisito general de exposición a radiofrecuencia.
El dispositivo se puede utilizar en condiciones de exposición portátil sin restricciones.

BOTONES DE CONTROL



GUÍA DE PANTALLA DE VISUALIZACIÓN



HI — Alto voltaje
VOX — VOX
[Battery Meter Icon] — Contador de batería
Volumen / Silenciación
[Lock Icon] — Bloqueo
[Weather Alert Icon] — Alerta del tiempo
CÓMO EMPEZAR
Instalación de la batería recargable NiMH de tres AA
1. Retirar el broche.
2. Con la parte posterior de la radio hacia usted, levantar la tapa que cubre la batería y retirarla.
3. Poner las tres pilas AA NiMH con polaridad + y – como se muestra en el interior.
4. Cerrar la tapa de la batería firmemente.
Medidor de batería de radio
El número de barras [Battery Meter Icon] en el icono que se muestra de la batería de la radio indica la carga restante en la batería. Cuando el medidor de batería de radio muestra un segmento, la radio emite sonidos de manera regular (Alerta de batería baja). Cuando la batería está baja, la radio emitirá un sonido de alerta cada 10 minutos o después de soltar el botón PTT.
Nota: Retirar la batería de la radio para guardarla.
Extracción de las tres pilas recargables de NiMH AA
1. Apagar la radio.
2. Con la parte posterior de la radio hacia usted, levantar la tapa que cubre la batería y retirarla.
3. Retirar cada una de las tres pilas baterías recargables de NiMH AA tirando de la cinta adjunta.

4. Cerrar la tapa de la batería firmemente.
Note:
• Tener cuidado al retirar las pilas NiMH. No usar herramientas afiladas o conductoras al retirar cualquiera de estas pilas.
• Retirar las pilas antes de guardar su radio por largos períodos de tiempo. Las pilas se corroen con el tiempo y pueden causar daños permanentes en su radio.
• No mezcle pilas viejas y nuevas y no mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
Mantenimiento de la capacidad de la pila
1. Cargar las pilas de NiMH una vez cada 3 meses cuando no se usen.
2. Antes de guardar la radio, retirar la batería.
3. Guardar las pilas de NiMH a una temperatura de entre -20 °C y 35 °C y con poca humedad. Evitar condiciones de humedad y materiales corrosivos.
Uso del cargador Micro USB
El cargador Micro USB es un puerto práctico que le permite cargar cómodamente sus pilas NiMH. Use adaptador certificado(5V, ≥1A). No intente cargar pilas alcalinas.
1. Asegurarse de que su radio esté apagada.
2. Enchufar el cable Micro USB en el puerto de carga Micro USB de su radio. Conectar el otro extremo del cargador Micro USB al enchufe de la pared.
3. El medidor de la batería en la pantalla LCD se moverá para indicar que la batería se está cargando.
Note:
• Se recomienda APAGAR la radio mientras se está cargando.

• Al moverse entre temperaturas altas y bajas, no cargar las baterías de NiMH hasta que la temperatura de la batería se aclimate (por lo general, alrededor de 20 minutos).
• Para una vida útil óptima de la batería, retirar la radio del cargador en 16 horas. No guardar la radio mientras esté conectada al cargador.
Encender y apagar la radio
1. Mantener pulsado el botón [Power] para encender o apagar su radio. En la posición ON, la radio emite un sonido y muestra brevemente todos los iconos de funciones disponibles en la radio.
2. La pantalla de visualización muestra el canal actual, el código y todas las funciones que están habilitadas. La radio está en modo bidireccional.
Ajuste de volumen
Mantener pulsado el botón [Volume] durante tres segundos para escuchar el nivel de volumen.
1. Primero, pulsar [Up] o [Down] para activar el cambio de volumen. Podrá ver el nivel de volumen actual en la pantalla.
2. Pulsar [Up] para subir el volumen. Pulsar [Down] para bajar el volumen.
3. Cuando el volumen alcanza el nivel 0, el icono de silencio [Mute] aparece permanentemente en la pantalla.
No colocar la radio pegada a la oreja. Si el volumen está ajustado en un nivel incómodo, podría dañar el oído.
HABLAR Y ESCUCHAR
Para comunicarse, todas las radios de su grupo deben configurarse en el mismo canal y código de eliminador de interferencias.
1. Para hablar, pulsar el botón PTT. Al transmitir, se muestra el icono [PTT].

说明书尺寸：592*297mm
纸张尺寸(A2)：594*420mm 需要印刷厂折切成说明书的尺寸。
单色印刷

2. Cuando haya terminado de hablar, soltar el botón **PTT**.
3. Al recibir, se muestra el icono .

Para mayor claridad, sostener la radio a una distancia de 2 a 3 centímetros de su boca y hablar directamente al micrófono. No tapar el micrófono al hablar.

Alcance de habla

Su radio está diseñada para maximizar el rendimiento y mejorar el alcance de la transmisión. No usar las radios a una distancia inferior de cinco pies.

Botón del monitor

Mantener pulsado el botón  durante 3 segundos para activar el modo monitor y oír señales débiles en el canal actual. También puede escuchar el nivel de volumen de la radio cuando no está recibiendo. Esto permite ajustar el volumen, si es necesario. También se puede pulsar el botón  para verificar la actividad en el canal actual antes de hablar.

Temporizador de tiempo de espera de Push-to talk

Para evitar transmisiones accidentales y salvar la vida útil de la batería, la radio dejará de transmitir si se pulsa el botón **PTT** durante 60 segundos seguidos.

Botón de modalidad

Mantener pulsado el botón  durante 3 segundos, el usuario cambiará a la perfección entre el modo bidireccional y el modo tiempo.

OPCIONES DEL MENÚ	
Selección del canal	
El canal es la frecuencia que de la radio utiliza para transmitir.	
1. Pulsar el botón  hasta que el número del canal comience a parpadear. ⁽⁸⁾	

MANUEL DE L'UTILISATEUR DES



Modèle: ONA19WT004

batterie, la radio cessera de transmettre si vous appuyez sur le bouton PTT pendant 60 secondes en continu.
Batterie de mode Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  pendant 3 secondes. L'utilisateur basculera de manière transparente entre le mode météo et le mode bidirectionnel.
OPTIONS DU MENU
Sélection du canal Le canal est la fréquence d'utilisation de la radio. 1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le numéro de canal commence à clignoter. 2. Appuyez sur le bouton  ou  pour modifier le numéro de canal. 3. Appuyez sur le bouton PTT pour quitter le menu ou le bouton  pour continuer la configuration. Sélection du code d'élimination d'interférences Les sous-codes aident à minimiser les interférences en bloquant la transmission à partir de sources inconnues. Votre radio a 121 sous-codes. Pour définir le code d'un canal : 1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le numéro de code commence à clignoter. 2. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le numéro de code. 3. Appuyez sur le bouton PTT de conversation pour quitter le menu ou sur le bouton  pour poursuivre la configuration. Réglage et transmission des tonalités d'appel Votre radio peut transmettre différentes tonalités d'appel à d'autres radios de votre groupe lorsque vous avez appuyé sur le bouton  ⁽⁸⁾

2. Pulsar el botón  para cambiar el número de canal.
3. Pulsar el botón **PTT** para salir del menú o  para seguir con la configuración.

Selección del código eliminador de interferencias
Los subcódigos ayudan a reducir las interferencias ya que bloquean transmisiones procedentes de fuentes desconocidas. Su radio tiene 121 subcódigos.

Para configurar el código de un canal:

- Pulsar el botón  hasta que el código comience a parpadear.
- Pulsar el botón  o  para seleccionar el código.
- Pulsar el botón **PTT** para salir del menú o el botón  para seguir con la configuración.

Configuración y transmisión de tonos de llamada
La radio puede transmitir diferentes tonos de llamada a otras radios de su grupo al pulsar el botón . La radio tiene 20 tonos de llamada.

Para establecer un tono de llamada:

- Pulsar el botón  hasta que aparezca el tono de llamada 'CA'. El ajuste del tono de llamada actual parpadeará.
- Pulsar el botón  o  para cambiar y escuchar el tono de llamada.
- Pulsar el botón **PTT** para salir del menú o  para seguir con la configuración.

Transmisión operada por voz (VOX) La transmisión se inicia hablando en el micrófono de la radio en lugar de pulsar el botón PTT .
1. Pulsar el botón  para activar VOX, pulsar  el botón hasta que aparezca 'VOX' en la pantalla. El ajuste actual (0, 1-3) parpadeará.
2. Pulsar  el botón para seleccionar el nivel de sensibilidad. ⁽⁹⁾

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET DE CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes relatives à l'exposition aux radiofréquences et à la sécurité des produits pour les radios bidirectionnelles portables pour environnements normalement peuplés et non contrôlés.

AQTENTION:
Avant d'utiliser cette radio, reportez-vous à l'important mode d'emploi pour une utilisation en toute sécurité, ainsi qu'à la connaissance et au contrôle de l'énergie RF pour vous conformer aux normes et réglementations en vigueur.

Conformité aux normes d'exposition aux radiofréquences
Votre radio bidirectionnelle est conforme à la norme et aux directives suivantes en matière d'exposition à l'énergie RF :
• Federal Communications Commission des États-Unis, Code of Federal Regulations; 47 CFR et seq. & FCC.
• Institut des ingénieurs électriciens et électroniciens (IEEE) C95.1.
• Code de sécurité 6 du ministère de la Santé (Canada) et RSS-102 d'Industrie Canada.

Procédure de transmission et de réception
Votre radio bidirectionnelle contient un émetteur et un récepteur. Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition de la population générale /environnement non contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :
• Ne pas transmettre plus de 50% du temps.
• Pour recevoir des appels, relâchez le bouton de conversation.
• Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push-to-Talk (**PTT**) situé devant le visage.
• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins ⁽¹⁾

bouton. La radio a 20 tonalités d'appel. Pour définir une tonalité d'appel : 1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que la tonalité d'appel 'CA' apparaisse. Le réglage actuel de la tonalité d'appel clignote. 2. Appuyez sur le bouton  ou  pour changer et écouter. La tonalité d'appel. 3. Appuyez sur le bouton PTT pour quitter le menu ou le bouton  pour continuer la configuration.				
Transmission à commande vocale (VOX) La transmission est lancée en parlant dans le microphone de la radio au lieu d'appuyer sur le bouton PTT . 1. Pour activer VOX, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que « VOX » apparaisse à l'écran. Le réglage actuel (0, 1-3) clignotera. 2. presse le bouton  ou  pour sélectionner le niveau de sensibilité. 3. Appuyez sur le PTT bouton de conversation pour quitter le menu. <table><tr><td>L3 = Sensibilité élevée pour les environnements calmes</td></tr><tr><td>L2 = Sensibilité moyenne pour la plupart des environnements</td></tr><tr><td>L1 = faible sensibilité pour les environnements bruyants</td></tr><tr><td>L0 = désactiver la fonction VOX</td></tr></table> Monitorer à double canal Vous permet scanner la chaîne actuelle et une autre chaîne alternativement. Pour définir un autre canal et démarer Dual Watch. 1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que « 2CH » apparaisse à l'écran. Le réglage actuel (OF, 1-22) clignotera. 2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner les chaînes. 3. Appuyez sur le bouton PTT pour quitter le menu ou le bouton  ⁽⁹⁾	L3 = Sensibilité élevée pour les environnements calmes	L2 = Sensibilité moyenne pour la plupart des environnements	L1 = faible sensibilité pour les environnements bruyants	L0 = désactiver la fonction VOX
L3 = Sensibilité élevée pour les environnements calmes				
L2 = Sensibilité moyenne pour la plupart des environnements				
L1 = faible sensibilité pour les environnements bruyants				
L0 = désactiver la fonction VOX				

3. Pulsar el botón PTT para configurar y salir del menú.				
<table><tr><td>L3 = Alta sensibilidad para ambientes tranquilos</td></tr><tr><td>L2 = Sensibilidad media para la mayoría de los entornos</td></tr><tr><td>L1 = Baja sensibilidad para ambientes ruidosos</td></tr><tr><td>L0 = Desactivar la función VOX</td></tr></table> Monitor de doble canal Permite escanear el canal actual y otro de manera alternativa. Para configurar otro canal e iniciar Dual Watch. 1.  Pulsar el botón hasta que aparezca '2CH' en la pantalla. El ajuste actual (OF, 1-22) parpadeará. 2. Pulsar  para seleccionar canales. 3. Pulsar el botón PTT para salir del menú o  para seguir con la configuración. 4. Pulsar el botón PTT o esperar hasta que finalice el menú para activar la función Dual Watch. La pantalla alternará entre los canales Home Channel y Dual Watch. Para finalizar el modo de Dual Watch, entrar de nuevo en el menú de Dual Watch para seleccionar la configuración de apagado. Nota: Si configura el mismo canal y código que el canal actual, Dual Watch no funciona. Configuración de alta o baja potencia 1. Pulsar el botón  hasta que aparezca 'Pr' en la pantalla. 2. Pulsar el botón  o  para seleccionar HI o LO. (HI: alta potencia / LO: baja potencia) 3. Pulsar el botón PTT para configurar y salir del menú.	L3 = Alta sensibilidad para ambientes tranquilos	L2 = Sensibilidad media para la mayoría de los entornos	L1 = Baja sensibilidad para ambientes ruidosos	L0 = Desactivar la función VOX
L3 = Alta sensibilidad para ambientes tranquilos				
L2 = Sensibilidad media para la mayoría de los entornos				
L1 = Baja sensibilidad para ambientes ruidosos				
L0 = Desactivar la función VOX				
CARACTERÍSTICAS ESPECIALES ⁽¹⁰⁾				

2,5 cm du nez ou des lèvres. Maintenir la radio à une distance appropriée est important pour assurer la conformité.

Remarque: L'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

- Opération lorsque porté sur le corps. Si oortée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip approuvé pour ce produit.

Radio bidirectionnelle

- Utilisez uniquement des antennes et des accessoires audio approuvés ou fournis et de remplacement. L'utilisation d'antennes et d'accessoires câblés ou sans fil non approuvés peut dépasser les directives en vigueur en matière d'exposition aux RF (IEEE, ICNIRP ou FCC).

⚠ AVERTISSEMENT : Des changements ou des modifications à cette unité qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, qui pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont désignées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner l'énergie des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radiophoniques. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nocives à la réception de la radio ou de la télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:
• Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
• Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
• Connectez l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui ⁽²⁾

pour continuer la configuration.

4. Appuyez sur le bouton **PTT** ou attendez que le menu de sortie active Dual Watch. L'écran alterne entre la chaîne de départ et la chaîne Dual Watch. Pour arrêter le mode Dual Watch, ré-entrez dans le menu Dual Watch pour sélectionner ARRÊT.

Remarque: Si vous définissez la même chaîne et le même code que la c actuelle, Dual Watch ne fonctionneras pas.

Régler Haute Basse Puissance

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que «Pr» apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner HI ou LO. (HI - Haute puissance, LO - Basse puissance)
- Appuyez sur le bouton de conversation pour régler et quitter le menu.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

Tonalités du clavier
Votre radio émet un bip chaque fois que vous appuyez sur l'un des boutons (à l'exception des boutons **PTT** et and ). Maintenez enfoncé le bouton  tout en allumant la radio pour activer / désactiver la tonalité du clavier.

Tone Roger
Vous pouvez régler votre radio pour qu'elle transmette une tonalité unique une fois la transmission terminée. Maintenez enfoncé le bouton  tout en allumant la radio pour activer le Roger Beep. Répétez cette étape pour désactiver le bip Roger.

Verrouillage du clavier
Pour éviter de modifier accidentellement vos paramètres radio : ⁽¹⁰⁾

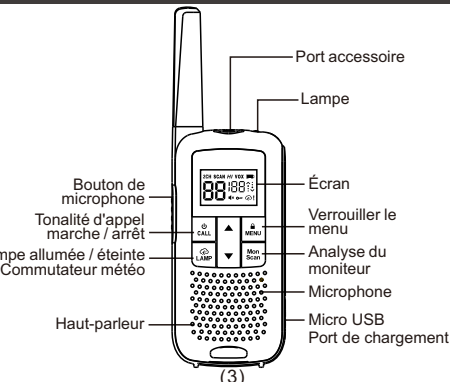
Los tonos del teclado La radio emite un sonido cada vez que se se pulsa el botón (Excepto los botones PTT y ). Mantener pulsado el botón  mientras se enciende la radio para activar/desactivar el tono del teclado. Tono de recibido Se puede configurar la radio para transmitir un tono único al final de la transmisión. Mantener pulsado el botón  mientras se enciende la radio para activar el pitido Roger. Repetir este paso para apagar el pitido Roger. Bloqueo del Teclado Para evitar cambiar accidentalmente la configuración de su radio: 1. Para bloquear la radio, mantener pulsado el botón  hasta que aparezca el icono  del indicador de bloqueo de teclas en la pantalla. 2. Para desbloquear la radio, mantener pulsado el botón  hasta que desaparezca el icono  del indicador de bloqueo de teclas en la pantalla. Canales de escaneo Usar el escaneo para buscar en todos los canales las transmisiones de partes desconocidas, para encontrar a alguien en su grupo que haya cambiado accidentalmente los canales o para encontrar rápidamente los canales no utilizados para su propio uso. Para empezar a escanear: 1. Pulsar brevemente el botón  , el icono  aparecerá en la pantalla y la radio comenzará a desplazarse a través de las combinaciones de canales y códigos. 2. Cuando la radio detecta que la actividad del canal coincide con la ⁽¹¹⁾
CARACTERÍSTICAS ESPECIALES ⁽¹⁰⁾

auquel le récepteur est connecté.

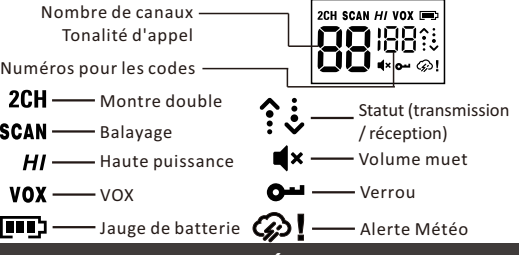
- Consultez le concessionnaire ou un technicien de radio/Télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

**Une déclaration de la déclaration de la RF :
L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF.
L'appareil peut être utilisé dans un état d'exposition portable sans restriction.**

BOUTONS DE CONTRÔLE



⁽³⁾

combinación de canal y código, deja de desplazarse y se puede escuchar la transmisión.
3. Para responder y hablar con la persona que transmite, pulsar el botón PTT en el plazo de 5 segundos después del final de la transmisión.
4. La radio reanudará el desplazamiento a través de los canales cinco segundos después del final de cualquier actividad recibida.
5. Para detener el escaneo, pulsar brevemente el botón  .
Notas de escaneo: 1. Si se pulsa el botón PTT mientras la radio se deslaza por los canales inactivos, la transmisión se realizará en el "canal local". El escaneo se reanudará 5 segundos después del final de su transmisión. Puede pulsar el botón  para detener el escaneo en cualquier momento. 2. Si la radio se detiene en una transmisión no deseada, se puede reanudar la búsqueda inmediatamente pulsando brevemente el botón  . 3. Si la radio se detiene repetidamente en una transmisión no deseada, se puede eliminar temporalmente ese canal de la lista de exploración manteniendo pulsado  o  durante 3 segundos. De esta manera se puede eliminar más de un canal. 4. Para restaurar los canales eliminados a la lista de exploración, apagar la radio y luego encenderla de nuevo, o salir y volver a entrar en el modo de exploración pulsando el botón  . 5. No se puede eliminar el canal de inicio de la lista de exploración. Lámpara LED La radio tiene una lámpara LED incorporada. Pulsar brevemente el botón  una vez para encender la lámpara, pulsarlo de nuevo para apagar la lámpara. Ahorro de energía automático ⁽¹²⁾
GUIDE DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE  Nombre de canaux Tonalité d'appel Numéros pour les codes 2CH — Montre double SCAN — Balayage HI — Haute puissance VOX — VOX  — Jauge de batterie  — Alerte Météo Statut (transmission / réception) Volume muet Verrou COMMENT DÉMARRER Installation des trois piles rechargeables AA NiMH 1. Enlevez le clip de la ceinture. 2. Avec le dos de la radio face à vous, soulevez le loquet du couvercle de la batterie et retirez le couvercle. 3. Insérez les trois piles AA NiMH en respectant les polarités + et - comme indiqué à l'intérieur. 4. Fermez le couvercle de la batterie fermement. Compteur de batterie radio Le nombre de barres  sur l'icône de la batterie de la radio indique la charge restante dans la batterie. Lorsque l'indicateur de batterie radio indique un segment, la radio émet des sifflements périodiques (alerte de pile faible). Lorsque la batterie est faible, la radio sonne l'alerte toutes les 10 minutes ou après avoir relâché le bouton PTT de conversation. Remarque: Retirez la batterie de la radio pour la stocker. ⁽⁴⁾
Retrait de la pile de trois piles AA NiMH rechargeables 1. Éteignez la radio. 2. Avec le dos de la radio face à vous, soulevez le loquet du couvercle de la batterie et retirez le couvercle. 3. Retirez chaque des trois piles rechargeables AA NiMH en tirant sur le ruban attaché à la radio. 4. Fermez le couvercle de la batterie fermement. Remarque: • Faites attention lorsque vous retirez les piles NiMH. N'utilisez pas d'outils coupants ou conducteurs pour retirer l'une ou l'autre de ces piles. • Retirez les piles avant de ranger votre radio pendant une période prolongée. Les piles se corrodent avec le temps et peuvent causer des dommages permanents à votre radio. • Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves et ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (Ni-Cad, Ni-Mh, etc.). Maintenance de la capacité de la batterie 1. Chargez les piles NiMH une fois tous les 3 mois lorsqu'elles ne sont pas utilisées. 2. Avant de ranger la radio, retirez la batterie. 3. Conservez les piles NiMH à une température comprise entre -20 ° C et 35 ° C à une faible humidité. Évitez les conditions humides et les matériaux corrosifs. Utilisation du chargeur micro-USB Le chargeur micro-USB est un port pratique qui vous permet de charger facilement votre batterie NiMH. Utiliser un adaptateur certifié (5V, ≥1A). Il ne faut pas charger les Batteries alcalines. ⁽⁵⁾
La fonction météo d'Environnement Canada. Vous pouvez écouter une chaîne météo (voir le tableau « Chaînes et fréquences météorologiques » pour plus de détails) ou configurer votre radio pour qu'elle vous avertisse des émissions météorologiques d'urgence qui interrompent les émissions de routine. Lorsque vous écoutez une chaîne météo, vous ne pouvez pas utiliser votre radio en mode de balayage ou pour des communications bidirectionnelles. La NOAA et Environnement Canada ont des émetteurs situés aux États-Unis et au Canada, respectivement. Ces émetteurs diffusent des montres, des prévisions et d'autres informations 24h / 24. Entrer en mode météo En mode bidirectionnel, maintenez enfoncé le bouton  pendant 3 secondes pour passer en mode météo. Réglage du canal météo Votre radio reçoit les fréquences météo : 1. En mode météo, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le numéro du canal météo clignote. 2. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le canal approprié. Réception dans votre région. 3. Appuyez sur le bouton PTT de conversation pour régler et quitter le menu. Réglage de l'alerte météo Votre radio peut être configurée pour répondre aux messages d'urgence de la radio météo NOAA. Une tonalité d'alarme spéciale sonne une alerte et allume le récepteur météo pour vous donner des informations météorologiques et d'urgence immédiates. 1. En mode météo, appuyez deux fois sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône  s'affiche. ⁽¹³⁾

3. Pulsar el botón **PTT** para configurar y salir del menú.

Configuración de la alerta meteorológica

La radio se puede configurar para responder a los mensajes de emergencia de la Radio Meteorológica NOAA. Un tono de alarma especial hace sonar una alerta y enciende el receptor meteorológico para brindarle información inmediata sobre el clima y las emergencias.

1. En el modo meteorológico, pulsar el botón  dos veces hasta que aparezca el icono .
2. Pulsar el botón  o  para seleccionar el On/Off.
3. Pulsar el botón **PTT** o el botón  para salir de la configuración del menú meteorológico.
4. Mantener pulsado el botón  durante 3 segundos para volver al modo bidireccional. Si se activa la alerta meteorológica y se regresa al modo bidireccional, se mostrará el icono .

Nota: Cuando el canal meteorológico está activado, ya sea manualmente o después de recibir una alerta, y no se pulsa ningún botón durante 5 minutos, el modo meteorológico volverá automáticamente al modo bidireccional.

Al igual que con la recepción de radio bidireccional, la recepción del canal meteorológico depende de lo cerca que esté de un transmisor y de si está dentro o fuera. Debido a que los canales meteorológicos se transmiten sin códigos, pueden contener estática o ruido. La alerta meteorológica no funcionará mientras se transmite o reciba activamente en modo bidireccional.

CANALES METEOROLÓGICOS Y FRECUENCIAS

Canal del tiempo	Frecuencia	Canal del tiempo	Frecuencia
WX1	162.550 MHz	WX7	162.525 MHz

(14)

WX2	162.400 MHz	WX8	161.650 MHz
WX3	162.475 MHz	WX9	161.775 MHz
WX4	162.425 MHz	WX10	161.750 MHz
WX5	162.450 MHz	WX11	162.000 MHz
WX6	162.500 MHz		

CANAL Y FRECUENCIAS

Modelo WT004

Este dispositivo de FRS está aprobado para EE. UU. y Canadá.

Canal	Frecuencia	Salida de máxima alimentación	Canal	Frecuencia	Salida de máxima alimentación
1	462.5625 MHz	2W	12	467.6625 MHz	0.5W
2	462.5875 MHz	2W	13	467.6875 MHz	0.5W
3	462.6125 MHz	2W	14	467.7125 MHz	0.5W
4	462.6375 MHz	2W	15	462.5500 MHz	2W
5	462.6625 MHz	2W	16	462.5750 MHz	2W
6	462.6875 MHz	2W	17	462.6000 MHz	2W
7	462.7125 MHz	2W	18	462.6250 MHz	2W
8	467.5625 MHz	0.5W	19	462.6500 MHz	2W
9	467.5875 MHz	0.5W	20	462.6750 MHz	2W
10	467.6125 MHz	0.5W	21	462.7000 MHz	2W
11	467.6375 MHz	0.5W	22	462.7250 MHz	2W

(15)

3. Lorsque le volume atteint le niveau 0, l'icône muet  apparaît en permanence à l'écran.

Ne tenez pas la radio près de votre oreille. Si le volume est réglé à un niveau inconfortable, cela pourrait vous blesser à l'oreille.

PARTLER ET ÉCOUTER

Pour communiquer, toutes les radios de votre groupe doivent être réglées sur le même canal et le même code d'élimination d'interférences.

- Pour parler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. Lors de la transmission, l'icône  est affichée.
- Lorsque vous avez fini de parler, relâchez le bouton **PTT** de conversation.
- Lors de la réception, l'icône  est affichée.

Pour une clarté maximale, tenez la radio à 2 ou 3 centimètres de votre bouche et parlez directement dans le microphone. Ne couvrez pas le microphone pendant que vous parlez.

Distance de conversation

Votre radio est conçue pour optimiser les performances et améliorer la portée de transmission. N'utilisez pas les radios à moins de cinq pieds de distance.

Bouton moniteur

Maintenez enfoncé le bouton  pendant 3 secondes pour passer en mode moniteur et écouter les signaux faibles du canal actuel. Vous pouvez également écouter le niveau de volume de la radio lorsque vous ne recevez pas. Cela vous permet de régler le volume, si nécessaire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton  pour vérifier l'activité du canal en cours avant de parler.

Minuterie de délai d'appels instantanés

Pour éviter les transmissions accidentelles et préserver la vie de la .

CANAL ET FRÉQUENCES

Modèle WT004

Cet appareil FRS est approuvé pour les États-Unis et le Canada.

Channe l	Fréquence	Puissance maximale	Channel	Fréquence	Puissance maximale
1	462.5625 MHz	2W	12	467.6625 MHz	0.5W
2	462.5875 MHz	2W	13	467.6875 MHz	0.5W
3	462.6125 MHz	2W	14	467.7125 MHz	0.5W
4	462.6375 MHz	2W	15	462.5500 MHz	2W
5	462.6625 MHz	2W	16	462.5750 MHz	2W
6	462.6875 MHz	2W	17	462.6000 MHz	2W
7	462.7125 MHz	2W	18	462.6250 MHz	2W
8	467.5625 MHz	0.5W	19	462.6500 MHz	2W
9	467.5875 MHz	0.5W	20	462.6750 MHz	2W
10	467.6125 MHz	0.5W	21	462.7000 MHz	2W
11	467.6375 MHz	0.5W	22	462.7250 MHz	2W

(15)